



语境与修辞

Y U J I N G Y U X I U C I

寸镇东 著

贵州人民出版社

语境与修辞

寸镇东 著

贵州人民出版社

书 名	语境与修辞
作 者	寸镇东 著
出版发行	贵州人民出版社出版发行 贵州省新华书店经销
印 刷	贵州侗学会印刷厂
规 格	787×1092 毫米 32 开 10.5 印张
版 次	1996 年 6 月第 1 版 1996 年 6 月第 1 次印刷
印 数	1—2000
书 号	ISBN7-221-04241-1/H·31
定 价	12.80 元

前 言

语言是由词汇和语法规则构成的一套符号系统。这套符号系统无好坏之分，既不歧视任何人，也不偏爱任何人，它一视同仁地为任何人服务。使用语言的行为和结果叫做言语。言语却有好坏高下之分，所谓“甜言美语三冬暖，恶语伤人六月寒”，言语是颇有讲究的。

同样一套词汇和语法规则，不同的人，说写出来的话不相同；“一句话百样说”，同一个意思，或者说意思基本相同，说写出来的话也会不相同。同样是说惜时，鲁迅说：“生命是以时间为单位的，浪费别人的时间等于谋财害命，浪费自己的时间，等于慢性自杀。”富兰克林说：“你热爱生命吗？那么别浪费时间，因为时间是组成生命的材料。”言语不同，效果也不同，这种不同，是说写时的主客观条件影响制约的结果。说写时的主客观条件叫做语境。根据语境的要求把话说好写好，就是修辞。

语境影响制约修辞。语境影响制约说什么、写什么，语境影响制约怎么说和怎么写。说写是否合适，说写得好不好，也要用语境来检验。掌握语境制约说写的规律，懂得如何用语境来检验评判说写的好坏高下，可以帮助我们提高阅读理解水平，提高说写能力。

本书力图从外部语境和内部语境两个方面探究语境制约修辞的规律，揭示修辞的标准和原则。语言人人要用，凡使用语言就一定有修辞活动和修辞现象，修辞具有普遍性。修辞的规

律、标准和原则，对使用语言的人，也具有普遍意义。我们期望这本小书对渴求提高言语能力和言语水平的读者能有所帮助。当今社会，市场经济空前发达繁荣，言语交际日益频繁，言语修辞的好坏直接关系到事业的成败与效益。公关接待、导游解说、服务推销人员，掌握语境制约修辞的规律，能说善写，对提高服务质量，对提高效益都将大有裨益。

中学语文教学，对提高全民言语能力和言语水平，对促进精神文明建设具有奠基石的作用。用语境制约修辞的观点指导语文教学，用语境制约检验修辞的方法分析讲解课文，可以把每篇文章、每段话乃至每句话为什么要这么说这么写讲得非常透彻明白。讲清了道理，学的人自然就真正懂得该怎么说和怎么写。语境制约修辞的理论，有助于提高语文教学水平。本书例证多选自中学语文课文，意在切近中学语文教学实际。但愿本书对中学语文教师，对大专中文专业的同学们有所帮助。

本书写作过程中，参考了诸多论著，得益匪浅。匆匆成书，水平有限，缺点错误在所难免，恳诚盼望专家和读者批评指正。

一九九六年三月

目 录

第一章 总论

- 第一节 修辞学的对象、范围和功用 (1)
 - 一 修辞和修辞学 (1)
 - 1 什么是修辞 (1)
 - 2 什么是修辞学 (7)
 - 二 修辞学的对象、范围和功用 (15)
 - 1 修辞学的对象和范围 (15)
 - 2 修辞学的功用 (20)

第二章 修辞的纲领

- 第一节 修辞的纲领是適切语境 (29)
 - 一 语境是什么 (29)
 - 二 適切语境是修辞的纲领 (30)
 - 三 语境赋予言语修辞意义和修辞作用 (33)
 - 四 汉语修辞语境学 (41)
- 第二节 修辞的外部语境 (46)
 - 一 修辞与政治经济 (47)
 - 1 政治经济制度决定修辞观念和修辞标准 (50)
 - 2 政治经济制度使修辞具有政治观点立场 (52)
 - 3 政治经济制度不同, 修辞材料和手法也会不同
..... (54)
 - 4 政治环境会赋予言语政治意义和政治色彩 (67)
 - 5 特定的政治产生特定的语体和言语风格 (70)

6	复现特定的政治须用特定的言语形式·····	(81)
二	修辞与文化·····	(84)
1	文化对修辞的影响·····	(85)
2	修辞对文化的影响·····	(109)
3	了解文化是学好语言和修辞的基础·····	(141)
4	熟悉文化是言语表达适切的前提·····	(155)
三	修辞与对象·····	(194)
1	修辞必须适合对象的年龄·····	(195)
2	修辞必须适合对象的职业·····	(208)
3	修辞必须适合对象的经历·····	(213)
4	修辞必须适合对象的身分地位·····	(216)
四	修辞与时间·····	(225)
1	惜时的修辞·····	(225)
2	修辞必须适时·····	(227)
3	修辞具有时代性·····	(231)
4	时间修辞艺术化·····	(246)
五	修辞与交际的具体环境·····	(248)
1	言语必须与具体环境协调一致·····	(248)
2	言语必须随环境的变化而变化·····	(252)
3	特殊环境须用特殊言语·····	(253)
4	具体语境会赋予言语特殊的意义和作用·····	(256)
六	修辞与心理·····	(257)
1	心理制约言语的运用和理解·····	(261)
2	心理制约修辞手法·····	(271)
3	心理制约语体和风格·····	(288)
第三节	修辞的内部语境·····	(290)
一	语体与修辞·····	(290)
1	语体对语音的制约·····	(291)

2	语体对词语的制约	(292)
3	语体对语法的制约	(293)
4	语体对辞格的制约	(295)
二	主题、题材与修辞	(299)
1	主题与修辞	(299)
2	题材与修辞	(304)
三	篇章的修辞	(305)
第三章 修辞的原则和标准		
第一节	修辞的性质与修辞的原则和标准	(312)
一	关于美辞说的原则和标准	(312)
二	关于三性说的原则和标准	(314)
第二节	修辞的原则和标准	(315)
一	修辞的原则和标准之一——得体	(315)
二	修辞的原则和标准之二——适度	(315)
三	修辞的原则和标准之三——协调	(316)
1	词语的选择必须得体、适度、协调	(317)
2	句式的选择必须得体、适度、协调	(319)
3	辞格的运用也必须得体、适度、协调	(322)

第一章 总论

第一节 修辞学的对象、范围和功用

一、修辞和修辞学

1. 什么是修辞

语言是人类社会最重要的交际工具。语言这个交际工具是由词语和语法规则构成的一套音义符号系统。人们运用语言这个工具来表达思想感情的活动，叫做言语；言语活动的产物（结果），一句话，一段话，一个报告，一篇文章，一部著作，也叫言语。

修辞是运用语言这套工具表达思想感情的言语活动，是运用语言的一个过程。王安石写过一首绝句叫做《船泊瓜洲》：

京口瓜洲一水间，
钟山只隔数重山。
春风又绿江南岸，
明月何时照我还。

王安石写第三句时，第四个字最初选用“到”，他觉得“到”字不好，圈去，改为“过”；又觉得“过”字也不好，又圈去，改为“入”；还是觉得不好，再改为“满”字；经过反复比较选择，一连改了十几个字，最后才定为“绿”字。开始选用

“到”，最终选定“绿”：“到→过→入→满……绿”，像做一道流水作业。王安石写诗改诗的经过，说明修辞是一个动程，是一个比较、选择、调整的活动过程。唐朝诗人贾岛写《题李凝幽居》这首诗时，其中有两句是“鸟宿池边树，僧敲月下门。”贾岛写这两句时，初拟用“推”字，又想改为“敲”字，骑在驴背上引手作推敲之势，不知不觉一头撞到了京兆尹韩愈的仪仗队，被人押到韩愈面前。韩愈知道他在想推敲二字该用哪一个，不但没有责备他，反而立马思之良久，对他说：“作‘敲’字佳矣。”这就是“推敲”的故事。“推敲”的故事生动地说明了修辞不仅是一个比较、选择、调整的活动过程，而且还是一个费尽心力的艰苦过程。这个过程潜藏在写说者的大脑里，只有当作者说出来，或从作者的修改稿上，我们才看得出概貌。现代修辞学正在从心理、神经、逻辑等方面去揭示这个动程的机制和规律，这是关系到修辞学现代化，关系到揭示思维规律的重大课题。

人们进行修辞活动，运用语言说话写文章，总是希望把话说好，把文章写好。怎样说写才叫好？怎样叫不好？好就是适切，适合语境的需要和要求，切合语境的需要和要求。适切语境的需要和要求就好；违背不切合语境的需要和要求，就是不好。

语境是什么？语境就是说话写文章时运用语言的环境。语境包括外部语境和内部语境。说话写文章，总是在一定社会历史文化背景下进行的，总是在一定的现实社会条件下进行的，也总是在一定的具体场合中进行的；交际交流有不同的对象，对象的具体情况多种多样，职业、身分地位、经历、教养、习惯、心理特点等各不相同。诸如这些社会历史、社

会现实、具体场合、交际对象等等因素和条件，就是运用语言进行修辞的外部语境。说话有前言后语，有谈论的话题，有谈论的中心主旨目的；写文章有主题，有题材，有体裁，有目的，有上下文，等等。说话写文章的这些言语内部的各种条件和它们之间的联系，就是内部语境。

语境对修辞活动提出要求，语境会影响制约规定修辞活动，要求使用哪种哪些语言材料和语言手段；语境会影响制约规定语言材料和语言手段。修辞活动必须符合语境的要求和规定。符合语境的要求和规定就叫适切，就叫做好；违背语境的要求和规定，就是不适切，就是不好。现在让我们来看一些实例。

①不[·]辞千里抱[·]瓶[·]来，
此日沉阴竟未开。
敢是抱[·]瓶[·]成[·]大[·]错？
梅霖怒洒北碚苔。

1942年6月26日，在重庆北碚演出大型历史剧《屈原》，作者郭沫若应邀前往观看演出。他兴致勃勃地抱着家用插花大瓷瓶，准备供演出做道具，途中适逢梅雨霏霏。到了剧社，诗兴大发，即景吟出此诗。演员们因作者亲临剧社、深受鼓舞；更赞叹他的敏捷诗思。彼此感情融洽，谈笑风生。大家畅所欲言地评论起郭沫若的诗作。有人说，两次用“抱瓶”，犯重复诗忌。郭沫若稍加思索，把第三句改为“敢是热情惊大士”。扮演婬娟的演员张瑞芳说，“怒”字太凶了。郭沫若欣然表示要换一个字，趁演员出场的时候，他执等吟哦，把“怒”字改为“遍”，觉得不妥；又改为“透”，仍觉不合适；最后改定为“惠”。张瑞芳演出结束时看到改为“惠”，赞叹

改得好。为什么要改？改得好的原因是什么？《屈原》能在抗战时的重庆演出，是件好事，作者应邀观看，兴致很好，演员们都很高兴，心情气氛是欢快的。“怒”字太凶，与当时的情景不协调，违背语境要求；“抱瓶成大错”也是违背语境需要欢快的要求，情绪太低沉。因此需要修改。改为“惠”，改为“敢是热情惊大士”，符合语境现场的欢乐气氛。诗歌，特别是律诗，篇幅短小，词语重复会减少信息量，言语形式单调，也不符合欢快的情景要求。改成“敢是热情惊大士”，热情惊动了观音，增加了浪漫情调，与“惠”的意义也协调，改得好。

②例如，当窗口射进一道斜阳，你会发现那无数的灰尘就像布满星星的银河一样闪闪发光，充满整个房间。

（《微小的敌人：灰尘》，转引自朱德熙《语法·修辞·作文》，92页）

“斜阳”是近黄昏的太阳，阳光斜射进屋，不一定是“斜阳”，说“斜阳”是不符合客观事实的，不合场景，应改为“斜光”。房间内有阳光的地方可以看得见灰尘，无阳光直接照射的地方，看不见灰尘；无阳光直射的地方更不可能发现灰尘像布满星星的银河一样闪闪发光，“你会发现……充满整个房间”这句话，违反现实场景和事实，“像银河一样”的比喻与“充满整个房间”是矛盾的，前后搭配不协调不一致。从语法角度看，无什么语病，但上下文的语意的搭配不当。

③杨振宁在西南联大时，是周培源的学生。总理说：现在老师落后了。

（徐迟《在湍流的涡漩中》原稿）

学生和教师各自所处的环境时代不同，各自的条件也不

同，学生超过老师，取得更大的成就，这是合乎辩证法的；学生的成就超过老师，并不等于老师落后了。周恩来总理知识渊博，理论造诣极高，不可能说出这样的话。“落后”含贬义，说“老师落后了”等于批评周培元，贬低周培元。周恩来总理是伟大的政治家，言谈举止修养极高，不可能，也不会说了这样不得体的话。周培元是老一辈科学家，学术造诣，人品风范名闻中外，具有崇高威望。周恩来总理决不可能，也决不会为赞扬学生杨振宁，贬低老前辈周培元。“现在老师落后了”这句话，不符合中国的敬老的历史文化传统，不符合周恩来总理的身分地位和修养，不符合客观事实，也不适合说话涉及的对象，一句话，不符合语境要求和规定。徐迟把“现在老师落后了”改为“青出于蓝而胜于蓝了。”改得完全符合语境的要求和规定，既赞扬了学生，又赞扬了老师，也符合周总理的人品修养。这样的修改，体现了作家徐迟高超的修辞艺术。

以上我们举出几个例子，说明修辞不能违背语境，修辞必须切合语境的要求和规定。说话写作，凡是语言运用得好的，都是符合语境要求和需要的。王安石写《船泊瓜洲》，为什么要把“到、过、入、满”等圈去，最后改定为“绿”？“绿”具有鲜明的色彩；既描绘出江南大地一片碧绿，生机勃勃的春景春色春意，又道出了作者陶醉江南春色的浓情蜜意，情景交融，感人至深。如此迷人的江南景色，思乡思亲之情油然而生，景生情，情动于衷，自然发出“明月何时照我还”的感慨。作者动情，读者共鸣。“绿”本是形容词，用作动词，“绿遍江南”，用法又新又奇，春景顿时生辉，喜春悦春的情意饱含其中，有情有趣，为“明月何时照我还”作

了铺垫。“到、过、入、满”都是抽象动词，无形无色，无法道出情与景的交融，不能为“明月何时照我还”作出铺垫，前后必然脱节。贾岛的“推敲”，究竟“推”好，还是“敲”好？孤立地评论，恐怕永远也得不出令人信服的结果。只有结合语境去分析，有根有据，才能令人信服。施绍文评析“鸟宿池边树，僧敲月下门”评得很好：“这两句诗，粗看有些费解。难道诗人连夜晚宿在池边树上的鸟都能看到吗？其实正见出诗人构思之巧，用心之苦。正由于月光皎洁，万籁俱寂，因此老僧（或许即作者）一阵轻微的敲门声，就惊动了宿鸟，或是引起鸟儿一阵不安的噪动，或是鸟从窝中飞出转了个圈，又栖宿巢中了。作者抓住了这一瞬即逝的现象，来刻画环境之幽，响中寓静，有出人意料之胜。倘用‘推’字，当然没有这样的艺术效果了。”（《唐诗鉴赏辞典》，上海辞书出版社83年12月1版，962页）

现在我们来查看全诗，就更能体味选用“敲”不用“推”的妙处。

题李凝幽居

闲居少邻并，草径入荒园。

鸟宿池边树，僧敲月下门。

过桥分野色，移石动云根。

暂去还来此，幽期不负言。

前面所引的评析，主要是从刻画环境幽静的角度说明选用“敲”的妙处。现在让我们从另外的角度也来推敲一番。诗题为“题李凝幽居”，前三联着力写自然环境的恬淡，幽美迷人；从这样的幽景，引出了幽情，主旨在于抒发对隐逸生活的向往。前三联每一联都是幽景的分镜头，每联的出句和对句互

相关联互相映衬，协调一致。用“推”不用“敲”，没有一点响声，环境会更静。但是，没有响声，宿鸟不会惊飞，“鸟宿池边树”就会不可思议，就会成为多余的废话，出句和对句就搭配不起来，上下文就不协调。由此可见，用“推”不符合内部语境协调一致的要求。只有用“敲”才既适合外部语境（环境），又适合内部语境（上下文）的要求。

通过以上分析，我们可以看出，修辞是根据语境要求运用语言的言语活动，修辞必须适切语境要求，不能违背语境的要求。适切语境要求就好，违背语境要求就不好。

修辞运用语言的范围很广。可以运用词语，可以运用语法规则；可以运用语音，也可以运用语义。总之，可以运用语言的一切材料和手段。修辞运用语言的方式方法也多种多样。概括起来说，无非就是选择调整语言材料和语言手段；现有语言材料和手段如果不能满足要求，还可以进行加工创造。

总结以上所说，我们可以给修辞下一个明确的定义：

修辞是根据语境要求选择调整加工语言材料和语言手段，使思想感情的表达能够适切的言语活动。

2. 什么是修辞学

修辞学是研究修辞现象和修辞规律的科学。

修辞学是研究提高语言表达效果的规律的学科，从运用语言的角度，从表达效果的角度研究运用语言的现象和运用语言的规律。修辞学研究的是言语活动，修辞学属于言语学，它是语言学的一个分科。

修辞学和语言学的其他分科既有联系又有区别。描写语言学，或者说是结构语言学，研究某种语言在某一时期的现

状和系统。语音学研究语言的语音系统、语音系统的构成成分、语音的构成成分之间的相互关系、语音成分之间的构成规则。比如现代汉语语音学，研究现代汉语语音的构成成分，分出声母、韵母、声调，说明声韵调的性质和特点；进而找出声韵调构成音节的规则；再进一步找出音节与音节连读时的轻声、儿化、变调等语音变化规律；同时还分析研究说话时语句的轻重、长短、快慢、停顿、高低等语调的性质和特点。现代汉语语音学研究现代汉语语音系统的结构、结构的规则和变化的规则。现代汉语词汇学研究词汇的结构、结构规则。现代汉语语法学研究现代汉语语法的结构成分和结构规则。现代汉语修辞学研究现代汉语语音、词汇、语法的各种成分及各种规则在表达思想感情时有什么特点和作用；怎样运用语音、词汇、语法的各种成分和规则来表达思想感情。结构语言学重在描写说明语言系统的状况和面貌，揭示它的正确的组织规则；修辞学重在如何运用和使用这个系统把思想感情表达好。语言学研究的成果，使人们知道什么是正确的、规范的，什么是不正确的、不规范的；修辞学使人们知道什么是好的、合适的，什么是不好的、不合适的。描写语言学基本上只研究语言系统内部静止的成分和规则；修辞学要把语言系统的成分和规则和语用语境结合起来研究，根据语用语境研究使用语言的动态，研究使用语言的行为，研究使用语言的过程；修辞学研究的是言语现象、言语活动和言语规律。描写语言学和修辞学研究的对象和目的不同，但彼此又有联系。描写语言学研究的成果是修辞学的基础，修辞学要使用描写语言学的成果，才能正确分析言语现象，才能说清楚言语规律。没有汉语语音学的知识，我们就很难说清

楚语音的修辞现象和修辞功能；不懂汉语语音知识，便不可能自觉运用语音进行修辞，不可能选择调整语音，使言语的语音形式符合语境、符合表达思想感情的需要。没有词语的知识，便无法正确分析修辞使用词语的现象；不懂词语的知识，便无法正确选择调整词语。没有句子结构规则的知识，没有句式句型的知识，无法分析解释修辞利用句式、句型、句子结构规则的现象；不懂或不掌握语法的规则，就无法选择句式，调整句子结构。语言学的研究成果、语言学的知识，是研究修辞、进行修辞的必备基础知识。

语言学研究语言的系统，研究语言系统的成分和规则。修辞学不研究语言系统和它的规则，而是研究使用语言的行为，使用语言的现象，使用语言的规律。修辞学研究言语。修辞学是言语科学。修辞现象、修辞活动、修辞规律，都跟语言有关，都是语言问题，因此，修辞学也是关于语言的学问，修辞学是语言学中的一个分科。

修辞学不仅跟语言学有密切的联系，还跟很多科学有联系。

语言不但是交际工具，也是思维的工具。思维是人脑对客观现实的间接的概括的反映，是人们对客观现实的本质特征和规律性的认识，这种认识表现在概念、判断和推理之中。概念判断推理必须依赖语言的词和句子才能存在和表达出来。没有语言，没有词和句子，人的思维就不能进行；没有语言，人类思维的成果，就无法表达出来，人便无法交流思想。语言是思维的工具，思维不能脱离语言。另一方面，语言也离不开思维。没有思维就不可能有思想；没有思想，人发出的音不与意义相联系，便谈不上交流思想，也就不可能